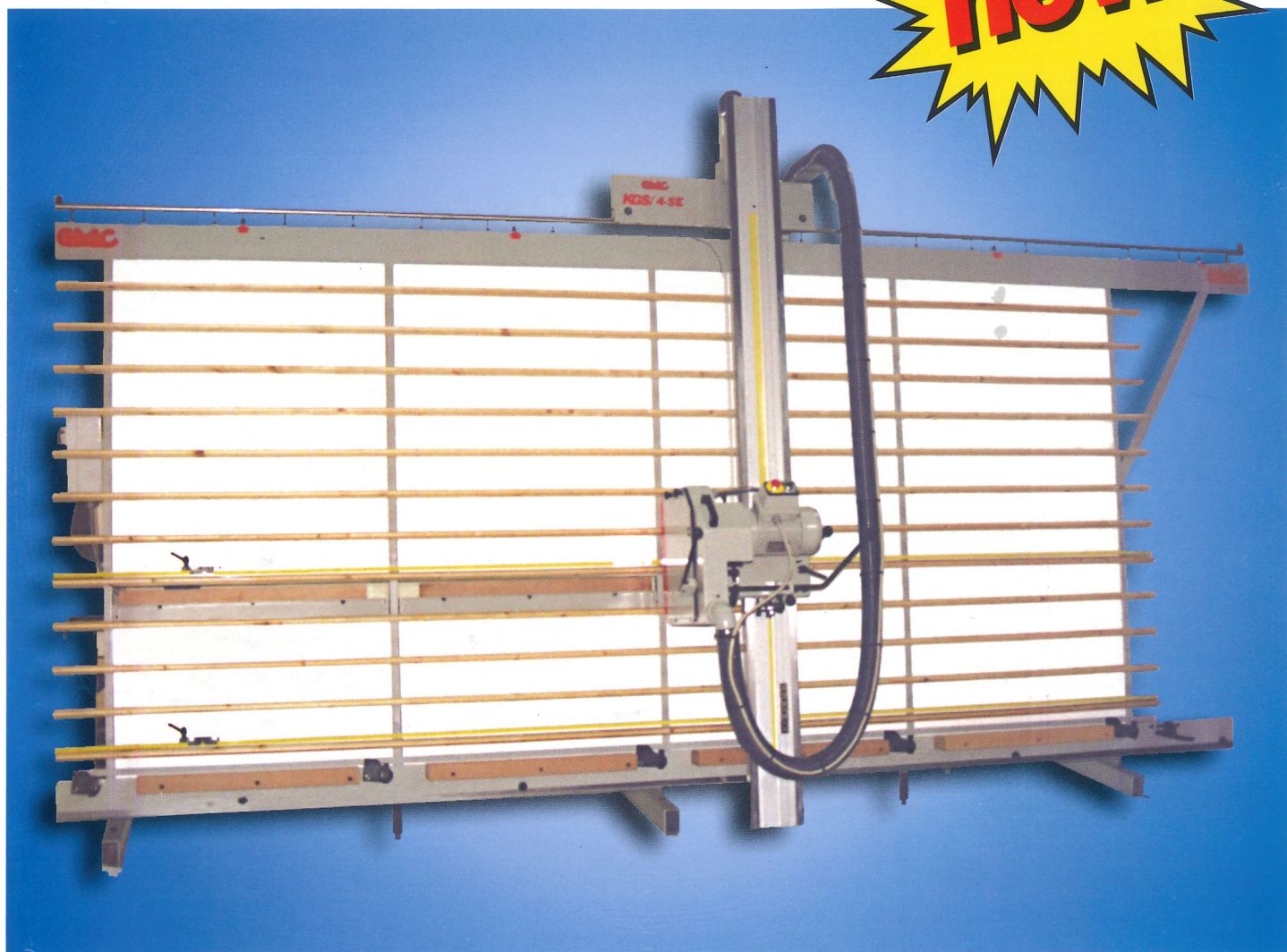




macchine lavorazione legno



KGS/4-SE

SEZIONATRICE VERTICALE MANUALE

VERTICAL PANEL SAW MANUALLY OPERATED

MANUELLE VERTIKALPLATTENSAEGE

SCIE A PANNEAUX VERTICALE MANUELLE

SECCIONADORA VERTICAL MANUAL

- Una sezionatrice verticale che mantiene caratteristiche di qualità e precisione, rinunciando ad accessori non indispensabili per privilegiare il lato economico.
 Il risultato è quello di un'ottima sezionatrice verticale con un prezzo molto contenuto, alta precisione e semplicità nell'utilizzo.
 Struttura rigida in acciaio monoblocco saldato, guida superiore in acciaio bonificato e rettificato.
 Gruppo sega rivestito in materiale fono assorbente.
 livello continuo equivalente medio di pressione acustica 72.0 +/- 2 dBA (avvuoto), 78 +/- 2 dBA (in lavorazione).
 Optional: gruppo incisore con lama, rulli scorrimento pannelli, dispositivo per incisione pannelli composti tipo Alucobond - Etalbond - ACM.
NO TELAIO MOBILE.
- A vertical panel saw/sizing machine that maintains quality and precision features, but without unnecessary accessories to keep the price down.
 The upshot is an excellent vertical panel saw/sizing machine at a very affordable price that offers high precision and is simple to use.
 Rigid welded monobloc steel structure, top fence in hardened and tempered ground steel.
 Saw unit covered in sound-dampening material.
 Average continuous equivalent acoustic level 72.0 +/- 2 dBA (empty), 78 +/- 2 dBA (working).
 Optionals: scoring unit with blade, panel slide rollers, device for scoring composite Alucobond - Etalbond - ACM type panels.
NO MOVING FRAME.
- Eine Senkrechtplattensäge mit unveränderten Qualitäts- und Präzisionsmerkmalen, die aus wirtschaftlichen Gründen auf alle nicht unbedingt nötigen Zubehörteile verzichtet.
 Das Ergebnis ist eine hervorragende Senkrechtplattensäge mit einem sehr bescheidenen Preis, großer Präzision und Bedienungsfreundlichkeit.
 Starre Struktur aus verschweißtem Stahlmonoblock, obere Führung aus geschliffenem Vergütungsstahl.
 Mit schalldämpfendem Material verkleidetes Sägeaggregat.
 Kontinuierlicher, äquivalenter, durchschnittlicher Schalldruckpegel 72,0 +/- 2 dBA (Leerlauf), 78 +/- 2 dBA (bei der Bearbeitung).
 Option: Vorritzaggregat mit Sägeblatt, Tafelgleitrollen, Vorrichtung zum Vorritzen von Verbundtafeln wie z.B. Alucobond - Etalbond - ACM.
KEIN BEWEGLICHES GESTELL
- Scie verticale conservant toutes les caractéristiques de qualité et de précision mais sur laquelle les accessoires non indispensables ont été enlevés pour privilégier l'aspect économique.
 Le résultat obtenu est caractérisé par une scie verticale d'excellente qualité à un prix très contenu, une grande précision et une utilisation fort simple.
 Ossature rigide en acier monobloc soudé, guide supérieur en acier trempé, revenu et rectifié.
 Groupe scie recouvert de matériau insonorisant.
 Niveau continu équivalent moyen de pression acoustique 72,0 +/- 2 dBA (à vide), 78 +/- 2 dBA (pendant l'usage).
 Option : groupe inciseur à lame, rouleaux de glissement des panneaux, dispositif avec incision des panneaux composites type Alucobond - Etalbond - ACM.
PAS DE CHASSIS MOBILE
- Una seccionadora vertical que mantiene características de calidad y precisión, renunciando a accesorios no indispensables en favor de la conveniencia económica.
 El resultado es una óptima seccionadora vertical a un precio muy reducido, de alta precisión y fácil de utilizar.
 Estructura rígida de acero monobloque soldado, guía superior de acero afinado, templado y rectificado.
 Grupo sierra revestido con material fonoabsorbente.
 Nivel continuo equivalente medio de presión acústica 72,0 +/- 2 dBA (en vacío), 78 +/- 2 dBA (en funcionamiento).
 Opcionales: grupo incisor con hoja, rodillos de deslizamiento de los paneles, dispositivo para incisión de paneles compuestos tipo Alucovond - Etalbond - ACM.
NO PROVISTA DE BASTIDOR MÓVIL.

SEZIONATRICE VERTICALE MANUALE TIPO KGS/4-SE	MANUALLY OPERATED VERTICAL PANEL SAW KGS/4-SE	FORMAT PLATTENSAEGE TYPE KGS/4-SE	SCIE A PANNEAUX VERTICALE MANUELLE KGS/4-SE	SECCIONADORA VERTICAL MANUAL TIPO KGS/4-SE	KGS/4-SE	KGS/4-SE con incisore - with scoring unit - mit Vorritzaggregat - avec groupe inciseur - con grupo incisor
CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE ANGABEN	DONNEES TECHNIQUES	DATO TECNICOS		
Lunghezza di taglio orizzontale	Length of horizontal cut	Schnittlaenge	Coupe utile horizontale	Longitud maxima de corte	mm. 4000	mm. 4000
Altezza di taglio verticale	Height of vertical cut	Schnitthoehe	Coupe utile verticale	Altura maxima de corte	mm. 2200	mm. 2200
Max altezza di taglio orizzontale	Max height of horizontal cut	Max horiz. Schnitthoehe	Max hauteur de coupe horizontale	Max altura de corte horizontal	mm. 1950	mm. 1950
Max altezza di taglio verticale	Max height of vertical grooving	Max hoehe vertik. Gravieren	Max hauteur d'incision verticale	Max altura de incision vertical		mm. 2000
Spessore di taglio	Depth of cut	Schnittiefe	Profondeur de coupe	Espesor maximo de corte	mm. 50	mm. 50
Potenza motore	Motor	Motor	Moteur	Potencia del motor	HP 4	HP 4
Sega circolare	Circular saw-blade	Kreissaegeblatt	Lame-scie circulaire	Sierra circular	Ø mm. 250	Ø mm. 250
Foro sega circolare	Hole circular saw-blade	Bohrung Kreissaegeblatt	Alesage lame-scie circulaire	Orificio de la sierra circular	Ø mm. 20	Ø mm. 20
Sega incisore	Saw-blade scoring unit	Vorritzsaegeblatt	Lame-scie groupe inciseur	Sierra grupo incisor		Ø mm. 110
Foro sega incisore	Hole saw-blade scoring unit	Bohrung Vorritzsaegeblatt	Alesage lame-scie groupe inciseur	Orificio de la sierra grupo incisor		Ø mm. 20
Giri albero sega circolare	Circular saw speed	Drehzahl-Saegblatt	Tours de la scie	Revoluciones del eje de la sierra circular	U/min. 4800	U/min. 4800
Giri albero sega incisore	Scoring saw speed	Drehzahl-Vorritzsaegblatt	Tours de la scie inciseur	Revoluciones del eje de la sierra incisor		U/min. 7000
MISURE INGOMBRO	OVERALL DIMENSION	ABMESSUNGEN DER MASCHINE	ENCOMBREMENT	DIMENSIONES		
Lunghezza	Length	Laenge	Longeur	Longitud	mm. 4900	mm. 4900
Altezza	Height	Hoehe	Hauteur	Altura	mm. 2820	mm. 2820
Larghezza	Width	Breite	Largeur	Ancho	mm. 1100	mm. 1100
MISURE IMBALLO	PACKING SIZES (Crates or Cases)	VERPACKUNGSMASSEN (Lattenkisten oder Kisten)	DIMENSIONS EMBALLAGE (Cages ou caisses)	MEDIDAS PARA EL EMBALAJE (Alcahaz o cajas)		
Telaio	Frame	Gestell	Châssis	Armazon	mm. 5020x450x2250	mm. 5020x450x2250
Trave	Beam	Balken	Poutre	Viga	mm. 2900x850x850	mm. 2900x850x850
Peso netto	Net weight	Netto Gewicht	Poids net	Peso neto	kg. 400	kg. 415
Peso lordo con gabbie	Gross weight with crates	Brutto Gewicht mit Lattenkisten	Poids lourd avec cages	Peso bruto con alcahaz	kg. 685	kg. 700
Peso lordo con casse	Gross weight with cases	Brutto Gewicht mit Kisten	Poids lourd avec caisses	Peso bruto con cajas	kg. 900	kg. 915